

第七讲 讲授《五代史伶官传序》

第七讲 《五代史伶官传序》

(一) 作家作品

欧阳修，字永叔，号醉翁，北宋庐陵（今江西吉安）人，晚年自称六一居士，卒谥文忠。

文学地位：欧阳修是北宋诗文革新运动的领袖。

文学主张：反对浮靡文风，主张文章应“明道”、“致用”、“事信”、“言文”。

散文风格：说理畅达，抒情委婉

主要作品：《欧阳文忠公集》、《新五代史》、《新唐书》等。

(二) 文体知识

本文选自《新五代史·伶官传》，是这篇人物传记前的序文，也是一篇著名的史论。

传前的“序”，往往评论史实，评价人物，故称之为史论。

(三) 重点应掌握的字词句

1. 词类活用 (5个)

① 函梁君臣之首。

(函：木匣，这里做动词，意为用木匣装。)

② 一夫夜呼，乱者四应，仓皇东出。

(夜、东：都是名词作状语，在夜间，从东门。)

③ 忧劳可以兴国，逸豫可以亡身。

(兴：使……兴盛。亡：使……灭亡，均为使动用法。)

④ 祸患常积于忽微。

(忽微：均活用为名词，微小的事情。)

⑤ 而智勇多困于所溺。

(智勇：活用为名词，聪明勇敢的人。)

2. 重点实词 (6个)

① 原庄宗之所以得天下。

(原：推究，推求。)

② 遣从事以一少牢告庙。

(告：祷告。)

③ 请其矢，盛以锦囊。

(请：恭恭敬敬地取出。)

④ 方其系燕父子以组，函梁君臣之首。

(系：读jì，捆绑。组：丝带，这里指绳索。)

⑤ 举天下之豪杰，莫能与之争。

(举：全，所有的。莫：没有谁。)

⑥ 智勇多困于所溺。

(所溺：所沉迷溺爱的人或事物。)

3. 特殊句式 (5句)

① 此三者，吾遗恨也。(判断句)

② 方其系燕父子以组。

(状语后置句。翻译时，应该将“以组”这个状语放在“系”的前面，即“方其以组系燕父子”。)

③ 而智勇多困于所溺。(被动句)

④ 自然之理也。(判断句)

⑤ 为天下笑。(被动句)

4. 句子翻译 (7 句)

① 与尔三矢，尔其无忘乃父之志!

翻译：给你三支箭，希望你不要忘记你父亲报仇的心愿!

② 方其系燕父子以组，函梁君臣之首，入于太庙，还矢先王，而告以成功，其意气之盛，可谓壮哉!

翻译：当庄宗用绳索捆绑着燕王父子，用木匣盛放着梁王君臣的首级，进入太庙，把箭交还先王，并禀告报仇成功的消息时，他意气的旺盛，可以说是非常豪壮的啊!

③ 抑本其成败之迹，而皆自于人欤?

翻译：还是推究他成功或失败的原因，而都是由于人为的缘故呢?

④ 忧劳可以兴国，逸豫可以亡身。

翻译：忧患辛劳可以使国家兴盛，安逸享乐只能使自身灭亡。

⑤ 举天下之豪杰，莫能与之争。

翻译：天下所有的英雄豪杰没有谁能同他相抗争的。

⑥ 身死国灭，为天下笑。

翻译：身遭杀害，国被灭亡，被天下人所耻笑。

⑦ 祸患常积于忽微，而智勇多困于所溺。

翻译：祸患常常是由微小的事情累积而成的，而聪明勇敢的人，也常常被所溺爱的人或事情所困扰。

(四) 课文分析

结构	
提论点	盛衰之理，虽曰天命，岂非人事哉!
叙事实	盛 衰
出结论	忧患.....逸豫..... 祸患.....智勇.....

作者意图 (感情)

吸取教训、防微杜渐、立戒骄纵

论证方法

论据类型

写作特色

(五) 课文翻译

详见教材第 45 页。